

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 9 (1982)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

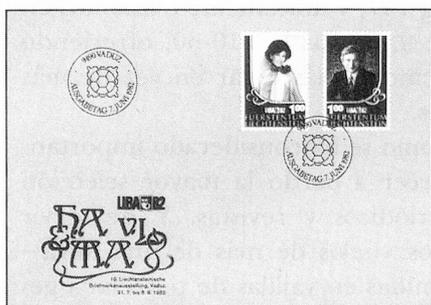
**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PRINCIPADO DE LIECHTENSTEIN



Sellos especiales «LIBA '82»

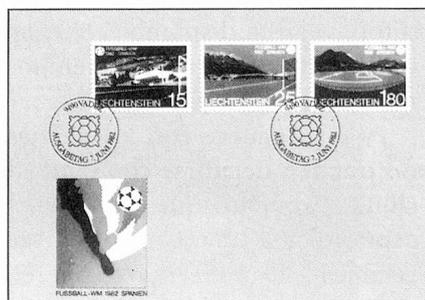


## Sellos de Liechtenstein en abono

1982: Valor nominal sólo Fr. 17.70 (8 series con 25 sellos). El valor nominal de una serie anual completa de Liechtenstein cuesta sólo unos 18 francos suizos. No envíe dinero; pero pida hoy mismo nuestras condiciones de compra mediante el cupón de este anuncio.



Sellos especiales «Campeonato mundial de football 1982 España»



Por favor, envíeme el folleto ilustrado en color «Coleccionar sellos es facil» (Rogamos escriban con letra de molde).

Apellidos \_\_\_\_\_ Nombre \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Dto. Postal \_\_\_\_\_

Recortar y enviar a:

**Service Philatélique Officiel de la Principauté du Liechtenstein, FL - 9490 Vaduz**

o a la Oficina nacional Suiza de Turismo - Gran Via, 84 - Madrid - 13

## **Swissair no le hace más fácil la vida: ahora usted todavía tiene que elegir su asiento al hacer la reserva de vuelos europeos.**

En lo sucesivo usted ya no necesita preocuparse de cómo lograr el mejor lugar al abordar el avión.

Ahora cada uno de nuestros pasajeros del tráfico europeo sabe de antemano (como ya lo hacen desde un tiempo en la mayoría de nuestros vuelos de mediana y larga distancia) su número de asiento en la cabina. Y esto gracias a un sistema que todas las demás compañías aéreas nos envidian.

Los pasajeros de primera clase y los de clase económica que no viajan a una tarifa reducida, elijen (hasta 11 meses antes de su vuelo) ya al hacer su reserva —en la agencia de viajes o por teléfono— el lugar que prefieren: en la sección de los fumadores o de los no fumadores, en la parte delantera, media o trasera de la cabina, al lado de la ventanilla o más cerca del Bar-rodante, o quizá bien concretamente el asiento 4A, 17E o 22B, según su preferencia. Este asiento, si todavía está disponible, le es asignado y confirmado, al mismo tiempo que su reserva de pasaje.

¿Y qué ocurre con los pasajeros que no pueden decidirse con tanta anticipación, o aquellos que viajan en la clase económica a una tarifa reducida? Ellos recibirán al presentarse en el Aeropuerto para el chequeo de su vuelo, el número de su asiento. Y esto también gracias a un sistema que otras compañías aéreas desearían poseer.

Nuestra computadora, después de haberse enterado si usted es fumador o no, se ocupa otra vez de asignarle el mejor de los asientos aún disponibles. Y si usted viaja acompañado y desea dos asientos contiguos, nuestra computadora simplemente redoblará sus esfuerzos para hallarle dos lugares que estén uno al lado del otro. El número de asiento se imprime en su tarjeta de embarque

que se convierte así también en tarjeta de asignación de asiento.

Todo esto es nuevamente una demostración de cómo Swissair utiliza su imaginación para mejorar aún más sus excelentes servicios.

Del mismo modo como Swissair ha preferido, desde hace mucho tiempo, instalar sólo 9 asientos por fila, en lugar de 10, en la clase económica de sus Boeing 747, y únicamente 8 asientos en vez de 9, en sus DC-10-30, ofreciendo de tal modo más lugar en vez de más lugares.

O como se ha considerado importante ofrecer a bordo la mayor selección de periódicos y revistas. Y de servir —en los vuelos de más de una hora— las comidas en vajillas de porcelana genuina y con cubiertos verdaderos, así como el vino en verdaderas copas de vino.

O como lo ha estimado esencial, poder obtener permanentemente, gracias al uso de una red mundial de computadoras ultra-modernas todos los datos e informaciones referentes a reservas y confirmaciones sobre y para los vuelos, hoteles y automóviles en alquiler. Lo cual la capacita ahora para reservar y asignar los asientos de un modo tan sofisticado.

Swissair, por lo tanto le hará más fácil la vida si usted la elije para sus vuelos europeos.

**swissair** 